

Minnesota Office of Higher Education

DAIM NTAWV THOV DAWB  
RAU TSOOM FWV COV NYIAJ  
PABCUAM TUB KAWM (FAFSA)  
thiab MN DREAM ACT

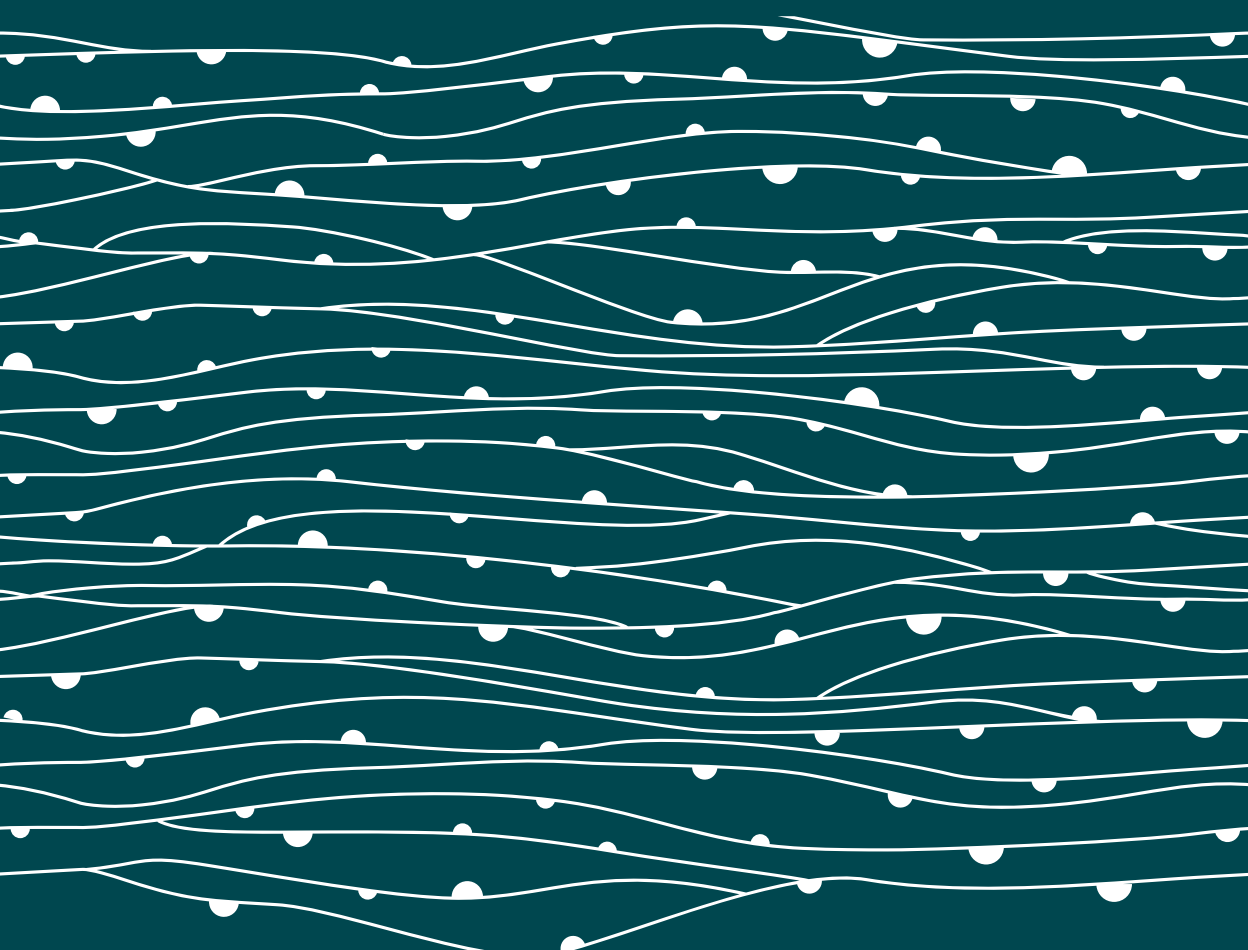
Koj tuaj yeem ua daim ntawv FAFSA rau ntawm [www.fafsa.gov](http://www.fafsa.gov). Kuj tseem muaj kev sib tham hauv online los teb cov lus nug uas cov tub ntxhais kawm ntawv los yog niam txiv muaj thaum lub sij hawm ua daim ntawv FAFSA.

Daim Ntawv Qhia Txog Kev Pab Nyiaj rau Tub Ntxhais Kawm Ntawv, lossis SAR, yog daim ntawv sau tawm hauv tshuab hluav taws xob los ntawm tus tub ntxhais kawm daim ntawv FAFSA. Cov tub ntxhais kawm yuav tsum ntsuam xyuas daim ntawv SAR thiab kho txhua yam tsim nyog kom raug.

Lub chaw pab nyiaj hauv lub tsev kawm ntawv them siab tuaj yeem pab koj ua daim ntawv FAFSA thiab teb cov lus nug.

*Txhua lub tsev kawm ntawv them siab uas koj xav tau yuav siv cov nyiaj los ntawm txhua qhov chaw uas muaj los pab tsim pob nyiaj pabcuam rau koj raws li koj qhov kev xav tau nyiaj txiag. Qee lub tsev kawm ntawv yuav muaj lawv ib daim ntawv thov rau mus thov cov lub tsev kawm cov nyiaj pabcuam. Tshawb xyuas seb puas muaj lwm daim ntawv thov thiab sijhawm kawg.*

*Hloov chaw daim ntawv FAFSA, cov tub ntxhais kawm ntawv tsis muaj ntaub ntawv yuav tsum ua MN Dream Act Lub Xeev Daim Ntawv Thov Kev Pab Nyiaj Txiag ntawm [www.ohs.state.mn.us/MNDreamAct](http://www.ohs.state.mn.us/MNDreamAct)*



# DAIM NTAWV THOV PAB DAWB RAU TSOOM FWV QHOV KEV PAB TUB NTXHAIS KAWM (FAFSA)



Yog xav thov nyiaj pab them nqi kawm ntawv, koj yuav tsum ua Daim Ntawv Thov Pab Dawb rau Tsoom Fwv Qhov Kev Pab Tub ntxhais kawm (FAFSA), lossis FAFSA. FAFSA yog siv los thov rau pob nyiaj Minnesota State Grant, Federal Pell Grants, Direct Loans, thiab lwm yam nyiaj pabcuam hauv cov tsev kawm ntawv tshwj xeeb. Koj yuav tsum sau koj tsev neeg cov nyiaj khwv tau los thiab cov khoom cuab tam, thiab koj qhov muaj cai nyob hauv lub chaw nyob rau hauv daim ntawv foos thiab muab nws xa rov qab mus. Koj daim FAFSA uas tau ua tiav yuav raug muab tso rau txhua lub tsev kawm ntawv koj xaiv.

Cov Nyiaj Pab Dawb Hauv Xeev MN (MN State Grants)      Cov Nyiaj Pab Dawb Pell (Pell Grants)

## Thaum twg kuv thiaj thov tau cov nyiaj pab?

Cov sijhawm kawg yog sib txawv raws li cov kev pabcuam nyiaj xtiag. Qhov ntxov tshaj plaws uas koj tuaj yeem xa daim ntawv FAFSA thov mus rau lub xeev thiab tsoomfwv txoj kev pabcuam raws li kev xav tau yog lub Kaum Hli hnuv tim 1 ntawm lub xyoo kawm ntawv xyoo tom qab. Koj yuav tsum tau rov qab thov nyiaj pab txhua xyoo.



## Hnub Kawg Rau Kev Thov



**Pob nyiaj Minnesota State Grant:**  
Tsis pub dhau 30 hnub tom qab lub sijhawm kawm ntawv pib

**Cov Nyiaj Pab Dawb Pell Ntawm Tsoom Fwv (Federal Pell Grant):**  
Thaum kawg ntawm lub xyoo kawm ntawv (Rau Hli hnuv tim 30)

**Tsev Kawm Ntawv Cov Nyiaj Pab Kawm Ntawv:**  
Cov sij hawm sib txawv, mus xyuas hauv koj lub tsev kawm ntawv

**Lwm Cov Nyiaj Pab Kawm Ntawv thiab Nyiaj Pab Dawb:**  
Cov sij hawm sib txawv, mus xyuas hauv lub chaw muab nyiaj pab kawm ntawv

**Ntau cov tsev kawm theem siab muaj lub sij hawm kawg yog lub Peb Hlis hnuv tim 1 lossis lub Ib Hlis hnuv tim 1**

**Cov tswv yim:** khaws cov ntaub ntawv koj tau siv los npaj sau koj daim ntawv FAFSA yog koj xav 1 tau kev txheeb xyuas qhov tseeb lossis yog tias koj muaj teeb meem txoj kev siv technology!

# Txheej Txheem Kev Sau Daim Ntawv Thov

Thov kev pabcuam hauv online ntawm [www.fafsa.gov](http://www.fafsa.gov), los ntawm kev sau ntawv thov, los yog hu rau **Federal Student Aid Information Center** ntawm (800) 433-3243.



Sau cov ntaub ntawv teev cov nyiaj txiag nram qab no kom kev lis cov txheej txheem ntawm koj daim ntawv ua tau sai thiab yooj yim.

- Cov ntawv ua se (yog xa tuaj) los ntawm xyoo ua ntej, xyoo ua ntej (xyoo 2015 ntawv ua se rau xyoo 2017-2018 FAFSA)
- Koj tus zauv social security
- Cov ntawv foos W-2 tau ua xyoo ua ntej
- Cov ntawv siv nyiaj hauv txhab nyiaj tam sim no
- Cov ntaub ntawv ntawm cov nyiaj tau los ntawm lub xyoo ua ntej
- Cov ntaub ntawv lag luam tam sim no thiab kev ua liaj ua teb
- Yog koj yog ib tus tub ntxhais kawm tseem hluas, koj niam koj txiv cov nyiaj ua se, thiab tag nrho cov saum toj no
- Yog koj sib yuav lawm (thiab koj tus txij nkawm nws tau ua nws ib daim ntawv ua se), koj tus txij nkawm daim ntawv ua se, thiab tag nrho cov saum toj no

Koj daim FAFSA yuav raug saib xyuas thiab tshaj tawm mus rau cov tsev kawm theem siab uas koj sau rau hauv koj daim FAFSA. Daim ntawv tshaj tawm no yuav qhia meej txog cov ntaub ntawv uas koj tau muab sau rau hauv FAFSA thiab yuav muaj koj cov Nyiaj Pabcuam Tsev Neeg Xav Tau (EFC).

## Tseem ceeb!

Daim FAFSA hauv Webcia cov tsev neeg tuaj yeem rub nkag cov ntaub ntawv ua se tawm hauv IRS! Hmoov tsis muaj, nws tsis muaj rau hauv lubxyoo kawm ntawv 2016-2017 lossis 2017-2018. Nws yuav muaj nyob rau xyoo 2018-2019.



Kev Nrhiav Nyiaj rau Koj Txoj Kev Kawm: Phau Ntawv Qhia txog Tsoom Fwv Qhov Kev Pab Nyiaj rau Tub Ntxhais Kawm raug Luam tawm los ntawm Lub Chaw Haujlwm Saib Xyuas Kev Kawm Ntawv Hauv Tebchaws Meskas. Tsab ntawv tshaj tawm no muab cov lus qhia txog tsoomfwv cov nyiaj pab, cov nyiaj qiv txais, thiab kev kawm ua haujlwm.

Tsab ntawv taw qhia sau ua lus Askiv thiab lus Mev tuaj yeem rub tau los saib ntawm [www.studentaid.ed.gov/guide](http://www.studentaid.ed.gov/guide) los yog hu rau (800) 433-3243.

# Keu Tsim Nyog Tau Txais Cov Nyiaj Pab ntawm Tub Ntxhais Kawm Ntawv

Muaj ntau yam yuav cuam tshuam koj qhov tsim nyog tau txais cov nyiaj pab.

## Tseem Nce Raws lossis Nyob Ywj Pheej Lawm

Txhua tus tub ntxhais kawm ntawv raug xam tias yog ib tus neeg tseem nce raws lossis nyob ywj pheej lawm thaum thov kev pab nyiaj. Cov tub ntxhais kawm ntawv uas tseem nce raws yuav tsum xa cov ntaub ntawv nyiaj txiag ntawm lawv niam lawv txiv nyob rau hauv daim FAFSA. Yuav tsum muab cov ntaub ntawv no qhia txawm tias cov niam txiv tsis npaj siab los them tus nqi rau tus tub ntxhais kawm txoj kev kawm.

Koj cia li raug xam tau tias yog ib tug Tub ntxhais kawm Nyob Ywj Pheej rau xyoo 2017-2018 yog tias koj muaj hnuv nyoog 24 xyoos lossis laus dua txij thaum lub Kaum Ob Hlis hnuv tim 31, 2017. Yog koj muaj hnuv nyoog qis dua 24 xyoos, koj yuav raug suav hais tias yog tus tub ntxhais kawm tseem nce raws yog koj yog ib tug ntawm cov hauv qab no:



- Ib tug tub ntxhais kawm tiav los yog kawm ua haujlwm
- Muaj cuab yig
- Tus tub ntxhais kawm uas muaj menyuam lossis lwm tus neeg nce raws
- Tseem ua tub rog
- Ib tug qub tub rog ntawm Meskas Pawg Tub Rog
- Tub ntxhais ntsuag lossis yog tus raug saib xyuas los ntawm lub tsev hais plaub
- Hauv kev saib xyuas ntawm niam qhuav txiv qhuav txhua lub sijhawm, hnuv nyoog 13 xyoos lossis laus dua
- Nyob rau hauv kev saib xyuas raws kev cai lij choj los yog dhau ntawm tus menyuam yaus txij li hnuv ua daim ntawv thov (los yog muaj hnuv nyoog 18 xyoo nyob rau hauv Minnesota)
- Raug txiav txim ua ib tug hluas uas tsis muaj tsev nyob

Ua ntawv tsis txaus siab: Yog koj xav tias koj yuav tsum yog tus nyob ywj pheej lawm vim tsis muaj tej yam txawv txawv lawm, tham nrog tus saib xyuas nyiaj txiag hauv koj lub tsev kawm ntawv txog qhov "kev dhau ua tus menyuam yaus raug nce raws lawm". Cov thawj saib xyuas nyiaj pab yuav txiav txim siab hloov koj txoj cai raws li koj tsev neeg.

## Cov Kev Cai Ua Neeg Pej Xeem

Txhawm rau ua daim FAFSA, tus tub ntxhais kawm ntawv yuav tsum yog neeg xam xaj los yog tsis yog xam xaj uas muaj kev tsim nyog tau txais. Txawm li cas los xij, tej zaum cov tub ntxhais kawm tsis muaj ntaub ntawv hauv Minnesota tuaj yeem tsim nyog tau txais nyiaj pabcuam raws li txoj cai Minnesota Prosperity Act, uas hu ua Minnesota Dream Act.

Cov tub ntxhais kawm ntawv uas yog neeg Amelikas lossis cov tsis yog xam xaj uas muaj kev tsim nyog tau txais kev pab, tab si lawv leej niam leej txiv tsis muaj ntaub ntawv tuaj yeem thov lub xeev qhov nyiaj pab tub ntxhais kawm thiab tsoomfww qhov nyiaj pab tub ntxhais kawm ntawv los ntawm kev siv daim FAFSA.



## Muaj Neeg Ntau Hauv Chav Kawm

Koj cov qhab nia tau siab lossis tau tsawg rau hauv ib lub sij hawm kawm twg yuav cuam tshuam txog qhov nyiaj pab uas koj yuav tau txais ntau npaum li cas. Tshawb xyuas nrog koj lub chaw pab nyiaj kawm ntawv kom paub ntau ntxiv.

## Hloov Tsev Kawm Ntawv

Cov nyiaj pab them nqi kawm yuav tsis cia li raug hloov xa mus rau ib lub tsev kawm ntawv tshiab. Cov tub ntxhais kawm ntawv yuav tsum hu rau lub chaw pabcuam nyiaj txiag ntawm lub tsev kawm ntawv tshiab kom pab txiav txim siab tias yuav ua li cas thiaj li tau txais nyiaj pab. Cov tub ntxhais kawm ntawv yuav tsum nco ntsoov muaj ib tsab ntawv ntawm daim ntawv FAFSA uas raug xa mus rau lub tsev kawm ntawv tshiab. Nkag mus rau hauv [www.fafsa.gov](http://www.fafsa.gov) thiab ntxiv lub tsev kawm ntawv tus zauv tshiab thiab kho daim ntawv FAFSA tshiab.

Cov tub ntxhais kawm uas muaj qhov kev Txhais Nyiaj Ncaj Nraim, PLUS Loan los yog SELF Loan yuav tau rov qab thov dua. Cov tub ntxhais kawm ntawv uas koom rau hauv kev kawm nrog ua hauj lwm los yog Minnesota Child Care Grant kuj yuav tsum tau rov ua ntawv thov dua. Yog koj hloov mus rau lub tsev kawm ntawv uas raug them tus nqi kim dua, tej zaum koj yuav tsim nyog tau txais kev pab nyiaj ntau dua. Hu koj lub chaw pab nyiaj kawm ntawv yog xav paub meej.

## Kev Hloov Hauv Cov Nyiaj Txiag

Tej zaum cov tub ntxhais kawm thiab tsev neeg kuj muaj tej yam hloov hauv lawv cov nyiaj txiag vim muaj teeb meem tshwj xeeb, xws li:

- Kev poob haujlwm
- Muaj mob hnyav
- Kev Tsis Taus
- Cov Nqi Siv Nyiaj Kho Mob Uas Tseem Ceeb
- Sib cais lossis sib nrauj
- Kev ploj tuag hauv tsev neeg

Yog muaj tej yam li no tshwm sim, tej zaum koj cov nyiaj pab them nqi kawm yuav hloov tau.

Yog cov ntaub ntawv thov uas koj xa mus thov rau FAFSA los yog MN Dream Act sib txawv los ntawm koj cov nyiaj tau los tam sim no, hu koj lub chaw pab nyiaj txiag thiab piav qhia koj qhov teeb meem. Hauv qee zaus, tus thawj saib xyuas nyiaj pab dawb yuav kho cov ntaub ntawv uas raug siv los xam koj cov nyiaj pab ntawm tsev neeg uas yuav ua rau koj muaj feem tsim nyog tau txais nyiaj pabcuam nce ntxiv raws li koj them kev xav tau kev pab nyiaj.

Cov lus qhia ntxiv txog kev rho nyiaj ntawm IRAs thiab lwm cov kev pabcuam se kuj muaj nyob rau hauv Internal Revenue Service (IRS) Tsab Ntawv Luam Tawm 970 uas tuaj yeem nrhiav tau nyob ntawm [www.irs.gov](http://www.irs.gov).

## Puas Muaj Nyiaj Se Pabcuam Kev Kawm Ntawv?

### Puas Muaj Cov Nyiaj NqisPeev Nqi Se Ua Ntej thiab Cov Kev Txuag Cov Nyiaj Txiag Se?

Muaj ntau cov kev xaiv txuag nyiaj ua se cia thiab cov kev xaiv nqis peev nyiaj los pab koj khaws nyiaj thiab them nyiaj rau kev kawm ntawv tom qab tag qib siab. Cov no yog qhov muaj nuj nqis yog tsev neeg pib siv tej no thaum tseem me nyuam yaus.

*Cov lus qhia nram qab no yuav tsum tsis yog thiab yuav tsum tsis txhob xam tias yog cov lus qhia txog cov nyiaj se los yog cov nyiaj nqis peev. Txuas mus rau cov ntaub ntawv tom ntej thiab/lossis xov tooj nrog lwm yam kev xaiv uas raug nthuav tawm. Qee cov kev pab ntawm cov kev xaiv tau teev tseg muaj feem cuam tshuam rau lwm cov kev xaiv. Yog li ntawd, Chaw Haujlwm Saib Xyuas Kev Kawm Ntawv Qib Siab(OHE) xav kom koj nug txog koj tus kheej li teeb meem rau feem nyiaj txiag ncaj qha mus rau ib kws tshaj lij paub tswj xyuas nyiaj se lossis cov nyiaj nqis peev.*

Ntsig txog kev lom zem! 529 hais txog ntu ntawm Internal Revenue cov cai tswj kav cov kev npaj khaws nyiaj hauv tsev kawm them siab.



### Minnesota Lub Tsev Kawm Ntawv Theem Siab Qhov KevNpaj Khaws Nyiaj

Minnesota Lub Tsev Kawm Ntawv Theem Siab Daim Kev Npaj Khaws Nyiaj yog ib qho ntawm ntau cov kev npaj txuag nyiaj muaj nyob thoob plaws hauv lub tebchaws. Qhov kev npaj yog ib qho Kev Saib Xyuas Qhov Muaj Cai Tau Nyiaj Kawm Ntawv ntawm 529.

Cov tswv askhaj muaj 11 txoj kev xaiv kev nqis peev uas sib txawv rau kev xaiv uas muaj kev phom sij sib txawv pib txij ntawm kev txuag nyiaj mus txog kev siv nyiaj. Tsis muaj txiav se rau cov nyiaj tau los thiab raug zam los ntawm tsoom fwm thiab lub xeev cov se nyiaj tau los yog siv rau kev kawm qib siab.

Yog xav paub ntxiv txog lub tsev kawm ntawv Theem Siab Minnesota College Savings Plan lossis xav qhib ib tus as qhauj, mus saib [www.mnsaves.org](http://www.mnsaves.org) lossis hu (877) 338-4646.

### As qhauj Kev Txuag Nyiaj Coverdell Rau Kev Kawm Ntawv

Coverdell Education Account yog ib tug as qhauj ntseeg siab tau lossis tus as qhauj saib xyuas nyiaj txiag tau tsim rau kev them nqi rau cov nqi kev siv rau kev kawm ntawv uas tsim nyog ntawm tus neeg txais kev pab ntawm tus askhaj. Ib tug as qhauj Coverdell ESA tuaj yeem qhib hauv ib lub tsev txhab nyiaj txiag los yog lwm qhov chaw uas raug pom zoo txais IRS.

Cov nyiaj khwv tau los uas tsis tau them se thiab cov nyiaj sib faib yuav raug siv rau cov nqi kawm ntawv them pib thiab tsev kawm ntawv them nrab thiab cov nqi kawm ntawv tom qab qib siab.

Cov kev siv rau kev kawm uas tsim nyog muaj xws li nram no tab si tsis yog cov nqi kawm ntawv thiab cov nqi tsev kawm xwb, tab sis yog tus tub ntxhais kawm ntawv tso npe kawm tsawg kawg ib nrab sijhawm ntawm kev kawm, kuj tseem suav nrog cov nqi hauv chav kawm thiab khoom noj nrog tib si.

Yuav tsum ua kom tau raws li qhov txwv ntawm cov kev txwv nyiaj tau los thiab lwm yam kev txwv ua ntej qhib ib tus as qhauj.



## Kev Txuag Cov Nyiaj Txais (Bond) rau Kev Kawm Ntawv



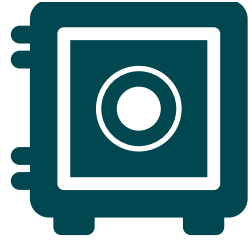
Cov nyiaj tau los yuav tsis raug txiav se tawm, tiam sis koj tuaj yeem tshem tawm tag nrho los yog ib feem ntawm cov nyiaj tau txais ntawm cov nyiaj txais EE ntawm cov nyiaj tau los thaum koj txhiv cov nyiaj txais los them cov nqi kawm ntawv qib siab thiab cov nqi kawm tsis tiav qib siab lossis kawm tiav.

Kev muaj cai tau txais cov nyiaj txais los ntawm Tsoom Fwv Meskas (bond U.S) yog cov nyiaj txais EE uas raug tsim ua tom qab lub Ib Hlis hnuv tim 1, 1990 los yog cov nyiaj txais l. Muaj kev txwv cov nyiaj tau los thiab kev txwv ntawv ua se, uas cuam tshuam rau cov nyiaj pab. Cov nyiaj pab no tsis muaj cov nqi them hauv chav kawm thiab khoom noj..

## Kev rho nyiaj tawm ntawm IRAs

Cov neeg them se kuj tuaj yeem rho cov nyiaj los ntawm tus as qhaj los yog hauv tus as qhaj Roth Individual Retirement Accounts (IRA) los them cov nqi kawm ntawv qib siab uas tsis tau them ntawm kaum feem pua ua ntej rho cov nqi se uas tuaj yeem rho nyiaj tau ua ntej tus tswv as qhaj muaj hnuv nyoog 59 xyoos 1/2.

Cov kev siv rau kev kawm uas tsim nyog muaj xws li nram no tab si tsis yog cov nqi kawm ntawv thiab cov nqi tsev kawm xwb, tab sis yog tus tub ntxhais kawm ntawv tso npe kawm tsawg kawg ib nrab sijhawm ntawm kev kawm, kuj tseem suav nrog cov nqi hauv chav kawm thiab khoom noj nrog tib si.



## Kev Txuag Nyiaj Rau Kev Kawm Qib Siab Puas Cuam Tshuam Koj Tus Me Nyuam Cov Nyiaj Pab?

Tej zaum tsis cuam tshuam! Nws nyob ntawm koj tsev neeg cov nyiaj txiag. Koj thiab koj tus menyuam nyias ua nyias ib daim ntawv qhia txog cov nyiaj tau los thiab cov khoom cuab tam (cov khoom ntiag tug tsis muaj nuj nqis) rau hauv daim ntawv thov FAFSA thiab xa mus rau US Department of Education.



## Kev Ntsuam Xyuas Khoom Vaj Tse

Tsoomfwv Meskas Lub Tsev Haujlwm Saib Xyuas Kev Kawm Ntawv yuav ntsuam xyuas koj tsev neeg cov nyiaj khwv tau los thiab nyiaj txiag tag nrho thiab paub txiav txim siab txog Koj Tsev Neeg Kev Xav Tau Nyiaj Pab, lossis EFC. Koj qhov EFC raug xa los ntawm Lub Chaw Saib Kev Kawm mus rau cov tsev kawm ntawv qib siab uas tau teev npe nyob hauv daim ntawv thov.



Hauv kev txiav txim siab txog koj qhov EFC, tsoomfwv tseem tsis tau txiav txim siab txog tag nrho cov khoom ntawm neb kub niam txiv seb puas muaj los pab them rau tsev kawm them siab. Piv txwv li, lawv cov nyiaj npaj rau kev so hauj lwm, vaj tsev los sis kev lag luam me yog raug cais tawm ntawm qhov kev txiav txim. Lwm cov khoom teej tug uas lawv muaj xws li kev txuag nyiaj rau kev kawm qib siab raug tiv thaiv los ntawm Education Savings thiab Asset Protection Allowance. Qhov nyiaj pab yuav nce ntxiv raws li lub hnuv nyoog ntawm tus niam txiv.

Li ntawm 5.6 feem pua ntawm cov niam txiv uas muaj khoom muaj tus nqi nyiaj tshaj qhov Education Savings thiab Asset Protection Allowance yog suav nyob rau hauv EFC. Qhov kev ntsuas tus nqi rau cov tub ntxhais kawm tseem nce raws yog 20 feem pua, tsis muaj tus nqi khoom vaj tse. Qhov no vim li cas thiab yog cov txiag ntsig tseem ceeb rau cov niam txiv uas yuav tsum yog tus tswv as qhaj khaws nyiaj tam rau lawv cov menyuam.





## **Koj cov kev xaiv kev nqis peev thiab cov nyiaj txuag cia yog dab tsi?**

Muaj cov ncauj lus qhia ntxiv txog cov kev xaiv tsis tau them se thiab cov kev txuag nyiaj txiag nyob rau hauv Internal Revenue Service (IRS) Phau Ntawv Xov Xwm 970 uas muaj nyob hauv [www.irs.gov](http://www.irs.gov).

# Nqe A5: Cov Niam Txiv Qhov Nyiaj Pab Kev Txuag Nyiaj thiab Kev Tiv Thaiv Khoom Vaj Tse

rau EFC Daim Qauv Ntawv Qhia (cov niam txiv nkaus xwb)  
Xyoo Kawm Ntawv 2017-2018

Yog lub hnub nyoog ntawm cov niam txiv laus siv tau txog 12/31/2017*	Nyiaj pub dawb yog tias muaj ob niam txiv**	Nyiaj pub dawb yog tias muaj ib tus niam txiv xwb	Yog lub hnub nyoog ntawm cov niam txiv laus siv tau txog 12/31/2017*	Nyiaj pub dawb yog tias muaj ob niam txiv**	Nyiaj pub dawb yog tias muaj ib tus niam txiv xwb
Tom qab ntawd ces cov nyiaj khaws tseg rau kev kawm thiab nyiaj pab tiv thaiv khoom vaj tse yog					
25 lossis tsawg dua	\$0	\$0	46 .....	\$19,300	\$10,900
26 .....	1,100	600	47 .....	19,800	11,200
27 .....	2,200	1,300	48 .....	20,200	11,400
28 .....	3,400	1,900	49 .....	20,700	11,700
29 .....	4,500	2,600	50 .....	21,200	12,000
30 .....	5,600	3,200	51 .....	21,700	12,200
31 .....	6,700	3,800	52 .....	22,400	12,500
32 .....	7,800	4,500	53 .....	22,900	12,800
33 .....	9,000	5,100	54 .....	23,600	13,200
34 .....	10,100	5,800	55 .....	24,100	13,500
35 .....	11,200	6,400	56 .....	24,800	13,800
36 .....	12,300	7,000	57 .....	25,600	14,100
37 .....	13,400	7,700	58 .....	26,200	14,500
38 .....	14,600	8,300	59 .....	26,900	14,900
39 .....	15,700	9,000	60 .....	27,700	15,200
40 .....	16,800	9,600	61 .....	28,500	15,600
41 .....	17,100	9,800	62 .....	29,300	16,000
42 .....	17,500	10,000	63 .....	30,100	16,400
43 .....	17,900	10,200	64 .....	31,300	16,900
44 .....	18,400	10,500	65 xyoos lossis	31,900	17,300
45 .....	18,800	10,700	laus tshaj saud		



# Txoj cai Minnesota Dream Act

## Cov Kev Pab Rau Cov Tub Ntxhais Kawm Ntawv Uas Tsis Muaj Ntaub Ntawv

Thaum lub Tsis Hlis Ntuj 2013, txoj cai MN Dream Act (tseem hu ua txoj cai Prosperity Act) tau raug kos npe rau hauv txoj cai lij choj. Cov tub ntxhais kawm ntawv uas tsis muaj ntaub ntawv tau raws li cov cai hauv MN Dream Act tam sim no tsim nyog tau txais kev pab them cov nqi kawm ntawv hauv xeev, cov nyiaj pablos ntawm Minnesota cov tsev kawm ntawv theem siab thiab cov tsev kawm qeb siab, thiab tuaj yeem thov cov nyiaj pab dawb rau ntawm lub xeev. Cov tub ntxhais kawm ntawv hauv Minnesota uas tau txais Deferred Action for Childhood Arrivals (DACA) kuj tuaj yeem tsim nyog tau txais cov nyiaj pab no. Koj tuaj yeem kawm kom paub ntau ntxiv txog MN Dream Act thiab kev thov cov nyiaj pab no rau ntawm [www.ohse.state.mn.us/MNDreamAct](http://www.ohse.state.mn.us/MNDreamAct).

## Tsoom Fwv Pob Nyiaj Pab Dawb

Yog xav thov thiab tsim nyog tau txais cov nyiaj pab los ntawm tsoomfwv cov nyiaj pab, koj yuav tsum yog neeg Meskas, neeg xam xaj Meskas lossis ib tus neeg tsis yog xam xaj uas tsim nyog tau txais kev pabcuam. Yog koj yog ib tus neeg tsis yog xam xaj uas tsim nyog tau txais nyiaj pab yog tias koj:

- Yog ib tus neeg nyob hauv Tebchaws Meskas nrog daim npav I-551C
- Yog ib tug neeg nyob ruaj khov nrog rau daim npav I-551C
- Muaj ib Daim Ntawv Qhia Txog Kev Tuaj Txog (I-94) los ntawm Lub Tsev Haujlwm Saib Xyuas Kev Ruaj Ntseg Hauv Lub Tebchaws nrog ib qho ntawm cov lus teev hauv qab no: neeg tawg rog, neeg khiav rog uas raug pov thaiv, ib tus neeg tag lub txim, ib tug neeg Cuban-Hatian, neeg raug nyiaj muag ua luam neeg, lossis tus neeg uas muaj daim T-Visa.

Yog tias koj yog neeg xam xaj lossis tsis yog neeg xam xaj uas muaj kev tsim nyog tau txais nyiaj pab, koj tuaj yeem tau txais tsoomfwv cov nyiaj pab txawm tias koj niam koj txiv tsis muaj ntaub ntawv los xij. Thaum koj ua tiav FAFSA, koj tuaj yeem sau tus zauv qe os tag nrho rau koj niam thiab txiv tus zauv social security.

## Lub Xeev Pob Nyiaj Pab Dawb

Yog koj tsis yog neeg xam xaj lossis ib tus neeg tsis yog xam xaj uas muaj kev tsim nyog tau txais nyiaj pab, koj tsim nyog thov rau MN State Grant thiab lwm cov nyiaj pabcuam hauv lub xeev yog tias koj raug raws li tag nrho cov cai ntawm MN Dream Act:

- Mus kawm hauv ib lub tsev kawm ntawv qib siab hauv Minnesota tau tsawg kawg 3 xyoos lawm;
- Kawm tiav los ntawm ib lub tsev kawm ntawv qib siab hauv Minnesota lossis tau txais GED hauv Minnesota;
- Tso npe rau Kev Xaiv Cov Kev Pabcuam (yog tias txiv neej hnub nyoog 18-25);
- Ua ntawv thov uas tus neeg nkag teb chaws raws li kev cai lij choj kias thaum tsoom fwv saib xyuas cov ntaub ntawv no (tsis tas yuav tsum tau vim tias tam sim no tsoom fwv tsis muaj kev saib xyuas lawm).

Tsab ntawv thov rau lub xeev cov nyiaj pabcuam yog nkag mus hauv: [www.ohse.state.mn.us/MNDreamAct](http://www.ohse.state.mn.us/MNDreamAct). Tsis yog li ntawd, cov tub ntxhais kawm ntawv yuav tsum yog neeg Amelikas lossis cov neeg tsis yog xam xaj uas muaj kev tsim nyog thov rau MN State Grant uas siv Daim Ntawv Thov Dawb rau Tsoom Fwv Qhov Nyiaj Pab Tub Ntxhais Kawm (FAFSA).

## Nyiaj Pab Kawm Ntawv

Qee cov tsev kawm theem siab thiab qeb siab muaj peev nyiaj pabcuam rau cov menyuam kawm ntawv txawm hais tias lawv yog neeg tuaj txawv tebchaws tuaj los xij. Muaj ntau tus kws pab tswvyim txog kev pab cuam nyiaj xtiag uas zoo paub thiab nkag siab koj qhov teeb meem thiab yuav pab koj lis raws li qhov lawv ua tau. Muaj ntau lub koom haum ntiag tug tswj cov npe ntawm cov chaw pab nyiaj kawm ntawv hauv online. Koj tuaj yeem tshawb nrhia ntau ntxiv txog cov nyiaj pab kawm ntawv rau ntawm: [www.ohse.state.mn.us/MNDreamAct](http://www.ohse.state.mn.us/MNDreamAct).

## Cov Cai Nqi Kawm Ntawv

Cov tub ntxhais kawm uas muaj cai raws li MN Dream Act yuav tsim nyog tau txais cov nqi kawm hauv xeev cov tsev kawm ntawv theem siab thiab qeb siab. Koj lub tsev kawm ntawv theem siab lossis qeb siab yuav thov kom koj xa daim ntawv pov thawj uas qhia tau tias koj muaj cai raws li cov cai no.

Yog koj tsis tsim nyog rau MN Dream Act, feem ntau ntawm cov tsev kawm ntawv theem siab thiab qeb siab hauv Minnesota muab nqi kawm ntawv hauv xeev rau lawv txhua cov tub ntxhais kawm, tsis hais yuav yog cov tuaj txawv teb chaws los yog nyob hauv lub xeev.

# 2

## **Daim Ntawv Thov Dawb Rau Tsoomfwv Cov Nyiaj Pab Dawb rau Tub Ntxhais Kawm (FAFSA) thiab Minnesota Dream Act**

Minnesota Office of Higher Education  
1450 Energy Park Drive, Suite 350  
Saint Paul, MN 55108-5227

Xov Tooj: 651.642.0567 lossis 800.657.3866  
TTY Xov Tooj Cua: 800.627.3529  
Fej: 651.642.0675

E-mail: [info.ohe@state.mn.us](mailto:info.ohe@state.mn.us)

[www.selfloan.state.mn.us](http://www.selfloan.state.mn.us)

[www.ohe.state.mn.us](http://www.ohe.state.mn.us)

© 2017 Minnesota Office of Higher Education